



Michael K. Nichols

Mucho más que palabras

La Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT), la Sociedad de Conservación de Vida Silvestre y el Gobierno del Congo están trabajando conjuntamente para proteger el hábitat forestal de gorilas como éste.

Buenas intenciones traducidas en hechos.



Mucho más que palabras

A través de esta alianza de cooperación, formada dentro del marco de un proyecto de la OIMT, se protegerá el importantísimo Parque Nacional Nouabalé-Ndoki en el norte del país. Este parque tiene una extensión de 390.000 hectáreas y posee una abundante fauna silvestre que incluye gorilas de llanura occidental, chimpancés y elefantes de selva. El proyecto está orientado al manejo de 1,3 millones de hectáreas de bosque adyacente al parque – la zona de amortiguación – con el fin de conservar la biodiversidad y ayudar a las comunidades de la zona a mejorar sus condiciones de vida. Estos dos objetivos están interrelacionados, ya que las actividades de conservación resultan más efectivas cuando producen también beneficios para la población local. Y al mejorar el manejo de la zona de amortiguación, aumentará también la protección del parque nacional.

Uno de muchos

EL proyecto de la zona de amortiguación de Nouabalé-Ndoki es sólo uno de muchos proyectos de conservación de biodiversidad financiados por la OIMT en todas las regiones de los trópicos. La OIMT es un organismo intergubernamental que comprende 56 países miembros y la Comunidad Europea (en abril de 2002). La Organización financia más de cien proyectos en África, Asia-Pacífico,



Alain Compost



Walter H. Wust

América Latina y el Caribe y formula políticas forestales a nivel internacional con el fin de fomentar el desarrollo sostenible y la conservación de los bosques tropicales.

¿QUÉ ES LA BIODIVERSIDAD?

LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA, o biodiversidad, es la variedad de material genético, especies y ecosistemas existentes en la naturaleza.

Algunas especies, como los gorilas, han logrado conquistarnos simplemente por su gracia y belleza. Un sinnúmero de especies menos carismáticas – y muchas de ellas demasiado pequeñas para verlas – brindan servicios que garantizan que la Tierra siga siendo habitable en el futuro. En conjunto, la biodiversidad estabiliza nuestra atmósfera y clima, protege las cuencas hidrográficas y renueva los suelos. Asimismo, ayuda a mantener los ecosistemas “adaptables” para hacer frente a los posibles cambios abruptos de las condiciones ambientales.

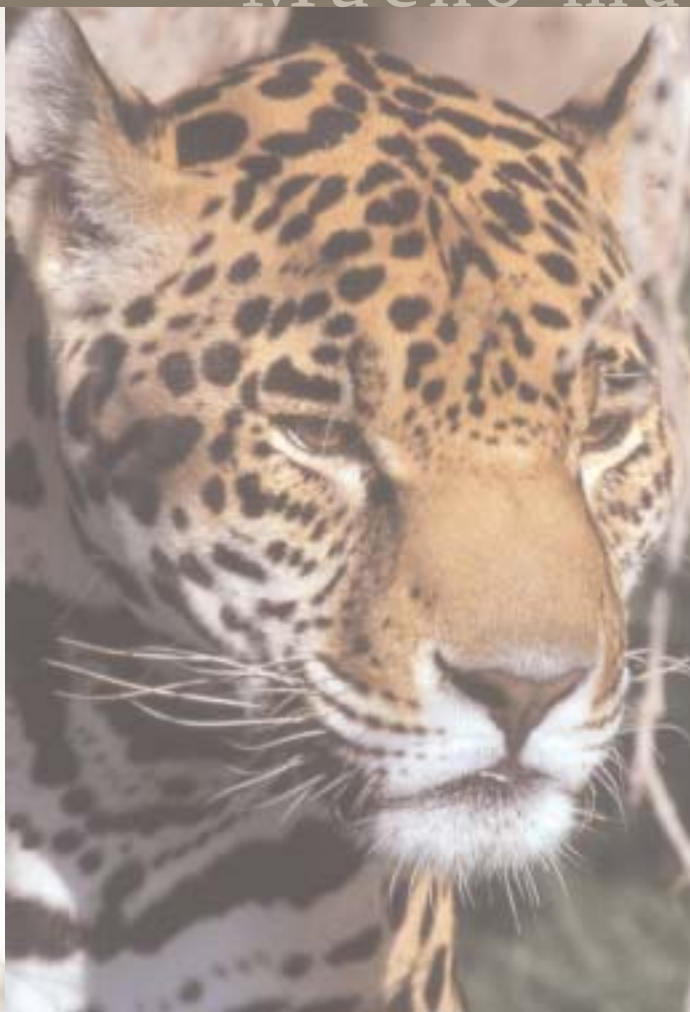
La diversidad de la naturaleza es el fundamento de la riqueza material del mundo. A partir de la biodiversidad, desarrollamos cultivos alimentarios y derivamos las materias primas y los materiales genéticos para la industria, la agricultura y la medicina. El valor de estos beneficios asciende a varios miles de millones de dólares cada año, y mucha gente invierte muchos más millones para apreciar la naturaleza y su diversidad a través del turismo y actividades recreativas.



Walter H. Wust

A través de esta alianza de cooperación, formada dentro del marco de un proyecto de la OIMT, se protegerá el importantísimo Parque Nacional Nouabalé-Ndoki en el norte del país.

Mucho más que palabras



Walter H. Wust

La OIMT y la biodiversidad

SI bien sólo cubren un cinco por ciento del planeta, los bosques tropicales contienen más de la mitad de las especies de flora y fauna terrestre del mundo. Esta biodiversidad cumple muchas funciones útiles, contribuyendo incluso a mantener la salud y productividad de los bosques. A principios de los años noventa, la OIMT trabajó conjuntamente con la Unión Mundial para la Naturaleza con el fin de formular las *Directrices de la OIMT para la conservación de la diversidad biológica en los bosques tropicales de producción*. En estas directrices, se explican las razones por las cuales las políticas forestales nacionales deben

orientarse a la conservación de la biodiversidad y se muestra cómo establecer una zona forestal permanente integrando las áreas de conservación con los bosques de producción naturales y plantados.

Las directrices brindan asesoramiento para la planificación de la ordenación a nivel de paisaje, por ejemplo, la vinculación de reservas con corredores de bosque natural para permitir el movimiento de la fauna silvestre entre reservas. A nivel práctico, estas directrices presentan una serie de principios y acciones recomendadas para maximizar la conservación de la biodiversidad durante las actividades de ordenación y manejo forestal.

Áreas de protección estricta

LA OIMT está trabajando junto con otras entidades afines en una diversidad de actividades ejecutadas a través de los trópicos para poner en práctica estas directrices. La Organización hoy cuenta con una importante cartera de proyectos orientados a fomentar la ordenación sostenible de los bosques de producción y, de ese modo, alentar la conservación de la biodiversidad (ver *Mejores prácticas forestales implican una mayor conservación*).

Sin embargo, la OIMT reconoce que además de bosques de producción correctamente manejados, se necesita también una red de áreas de protección estricta o, en otras palabras, tierras dedicadas exclusivamente para fines de conservación. Las directrices de la OIMT sobre la biodiversidad hacen hincapié en el hecho de que la contribución de los bosques de producción a la conservación de la

Buenas intenciones traducidas en hechos



*Los bosques tropicales
contienen más de la mitad
de las especies de flora y
fauna terrestre del mundo*

Alain Compost

diversidad biológica sólo puede concretarse plenamente como parte de una estrategia nacional integrada de uso de tierras que incluya una red de este tipo.

En este contexto, la Organización está financiando un número cada vez mayor de proyectos encaminados a crear y mantener áreas de protección estricta (ver el cuadro en la próxima página). Aprovechando su capacidad de reunir a los países regularmente, la OIMT ha establecido un importante programa de reservas “transfronterizas” que se extienden a través de las fronteras de dos o más países tropicales. Además de conservar la fauna silvestre, los proyectos de conservación transfronteriza buscan mejorar el

bienestar de las comunidades forestales, fomentar la cooperación entre países vecinos y controlar la extracción ilegal de madera y el contrabando de fauna silvestre.

La primera reserva de este tipo financiada por la OIMT fue la Reserva de Conservación Transfronteriza Lanjak-Entimau / Betung Kerihun en la Isla de Borneo (ver *La joya de Borneo*), una iniciativa comenzada en 1994 que aún hoy continúa. Hacia el nordeste, la OIMT está financiando otro proyecto en colaboración con el Fondo Mundial para la Naturaleza (Indonesia), para la ordenación del Parque Nacional Kayan Mentarang.

Fotografía de fondo: Haroldo Castro

Mucho más que palabras

Iniciativas relacionadas con áreas de conservación transfronteriza y otras reservas de conservación financiadas por la OIMT

Iniciativa	Entidades colaboradoras	Países financiadores	Área de influencia*
Cordillera del Cóndor (Perú y Ecuador)	Ministerio de Turismo y Ambiente del Ecuador; Fundación NATURA; Instituto Nacional de Recursos Naturales (INRENA) de Perú; Conservación Internacional; organizaciones locales	Japón, Suiza, EE.UU., Corea	2.420.000 ha
Tambopata-Madidi (Perú y Bolivia)	INRENA; Servicio Nacional de Áreas Protegidas (SERNAP) de Bolivia; Conservación Internacional; organizaciones locales	Japón, EE.UU.	2.850.000 ha
Complejo de Bosques Protegidos de Phatam (Tailandia)	Departamento Forestal de Tailandia	Japón, Suiza, EE.UU., Francia	130.000 ha
Zona de amortiguación del Parque Nacional Kaeng Krachan	Departamento Forestal de Tailandia	Japón, Países Bajos	348.000 ha
Reserva de Conservación Transfronteriza Lanjak-Entimau/Betung Kerihun (Malasia e Indonesia)	Departamento Forestal de Sarawak; Unidad de Administración del Parque Nacional Betung Kerihun; Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) (Indonesia)	Japón, Suiza	980.000 ha
Parque Nacional Kayan Mentarang (Indonesia)	Dirección General de Protección de Bosques y Conservación de la Naturaleza; WWF (Indonesia)	Suiza, Japón, EE.UU.	1.400.000 ha
Zona de amortiguación del Parque Nacional Nouabalé-Ndoki (Congo)	Sociedad de Conservación de Fauna Silvestre; Gobierno del Congo		1.690.000 ha (parque nacional + zona de amortiguación)
Santuario de Gorilas de Mengamé (Camerún)	Dirección de Fauna y Áreas Protegidas, Ministerio del Medio Ambiente y Bosques de Camerún	Suiza, Japón, EE.UU.	137.000 ha
Parque Nacional Cahuinari (Colombia)	Instituto Nacional del Medio Ambiente y Recursos Naturales Renovables de Colombia; Fundación Puerto Rastrojo; pueblos indígenas de Bora-Miraña	Austria, EE.UU., Dinamarca, Noruega	600.000 ha
Bosque de Iwokrama (Guyana)	Centro Internacional de Iwokrama para la Conservación y el Desarrollo del Bosque Pluvial; comunidades indígenas	Japón, Suiza, EE.UU., Corea	371.000 ha
Total			10.900.000 ha

* En algunos casos, el área de influencia incluye las áreas de manejo de las zonas de amortiguación.

En Sudamérica, se están ejecutando una serie de proyectos de la OIMT para establecer una reserva de 2,9 millones de hectáreas en la región de Tambopata-Madidi, en la frontera entre Perú y Bolivia, y otra reserva de 2,4 millones de hectáreas en la Cordillera del Cóndor, en la frontera entre Perú y Ecuador. En ambos casos, la organización no gubernamental

Conservación Internacional está ejecutando las actividades financiadas por la OIMT en colaboración con los gobiernos y otras partes interesadas locales.

En África, un proyecto de la OIMT permitió la demarcación de una reserva de vida silvestre de 500.000 hectáreas en el Bosque de Minkebé en Gabón y se respaldó también un programa piloto

Buenas intenciones traducidas en hechos



Walter H. Wust

de ordenación sostenible en alrededor de 80.000 hectáreas de la zona de amortiguación de la reserva. A través de otra iniciativa transfronteriza lanzada recientemente por la OIMT, se está estableciendo un santuario de vida silvestre en la frontera entre Camerún y Gabón, en una zona particularmente rica por la abundancia de elefantes, gorilas de llanura y al menos otras ocho especies de primates, así como una gran diversidad de plantas, animales y hongos menos conocidos pero igualmente importantes.



Alain Compost



Ted Parker

La OIMT financia más de cien proyectos en África, Asia-Pacífico, América Latina y el Caribe

Mucho más que palabras

LA JOYA DE BORNEO



Alain Compost

EN los confines de las selvas tropicales de Borneo, es tabú talar un árbol de tapang, que constituye uno de los lugares de anidación favoritos de las abejas. Los árboles vecinos producen nutritivos frutos y proporcionan refugios, herramientas y medicinas tradicionales, o incluso venenos para la caza. Muchos de ellos se encuentran cubiertos de musgo – exuberantes reservas de humedad, organismos microscópicos, caracoles, lombrices, hormigas, arañas y raras orquídeas.



Departamento Forestal de Sarawak

Un grupo de botánicos encontró esta diversidad biológica durante la Expedición sobre Biodiversidad enviada por la OIMT a Borneo en 1997, un viaje pionero a través de la reserva de conservación de un millón de hectáreas que abarca el Santuario de Vida Silvestre Lanjak-Entimau en Sarawak, Malasia, y el Parque Nacional Betung Kerihun en la provincia indonesia de Kalimantan Occidental.

Al establecerse esta reserva de conservación transfronteriza con el respaldo de la OIMT en 1994, se aseguró una de las zonas de selva tropical más ricas del mundo. Por ejemplo, la reserva representa un santuario para alrededor de 3.000 orangutanes, que quizás comprendan un décimo de la población silvestre remanente de esta especie en serio peligro de extinción.



Departamento Forestal de Sarawak

Manejo de la zona de amortiguación

La población local *Iban*, que vive en la zona de amortiguación adyacente al parque, necesita nuevas fuentes de ingresos para reemplazar los recursos perdidos debido a la restricción de su acceso a la reserva. A través del proyecto de la OIMT, se están desarrollando varias fuentes generadoras de ingresos, inclusive estanques para la cría de especies nativas de peces con gran demanda en los mercados urbanos y actividades agroforestales orientadas a producir frutos a nivel local para su venta a escala comercial.

En los últimos años, gracias a todas estas iniciativas, el apoyo local a la reserva ha aumentado drásticamente. Hoy se observa también una mayor concientización en la población local sobre el hecho de que la reserva vecina permite mantener en la zona de amortiguación una gran diversidad de animales silvestres que pueden producir alimentos adicionales.



Departamento Forestal de Sarawak

Zonas de amortiguación

UNA forma de reducir los efectos nocivos de las actividades humanas en las áreas de protección estricta es practicar la conservación de la biodiversidad en una zona de amortiguación alrededor de la reserva. Por ejemplo, el proyecto de la OIMT en Nouabalé-Ndoki está utilizando un enfoque de manejo ecosistémico a nivel del paisaje que equilibra la conservación de la biodiversidad con la producción de madera y otras actividades remuneradoras.

La clave para el éxito de este proyecto – y de la mayoría de las iniciativas de ordenación y manejo de bosques tropicales – es asegurar la participación de las comunidades locales. En la zona de amortiguación alrededor del parque, las distintas partes asociadas al proyecto están trabajando con la población local para impedir el comercio de carne de caza, que representa una seria amenaza para diversas especies, inclusive el gorila de llanura y el elefante de selva, y establecer zonas de caza manejadas por la comunidad para contribuir a un suministro sostenible de carne que satisfaga sus necesidades locales. Varias comunidades de la zona ya están percibiendo los beneficios de este sistema de manejo y lo han adoptado con gran entusiasmo.

El proyecto emplea también a miembros de las comunidades locales como “guardas forestales” encargados de controlar la caza ilegal de fauna silvestre. Este tipo de oportunidades de empleo ofrecen a las comunidades locales un incentivo adicional para la conservación de la vida silvestre. La empresa extractora que opera en la zona – asociada a la OIMT en la



Alain Compost

ejecución del proyecto – se ha comprometido a minimizar el daño causado por el proceso de extracción de madera y, con la ayuda de la OIMT, está capacitando a sus obreros en técnicas de extracción de impacto reducido.

A través de otro proyecto de la OIMT, se está estableciendo un modelo de trabajo para el manejo eficaz de zonas de amortiguación en el Parque Nacional Kaeng Krachan, situado en la provincia tailandesa de Petchburi. En este proyecto, se está trabajando con la comunidad local a fin de encontrar formas de aumentar los ingresos de los pobladores locales sin perjudicar la integridad del parque y concientizar a la población sobre los beneficios de la conservación. En la zona de “uso sostenible” adyacente a un área de protección estricta de 187.000 hectáreas establecida recientemente en el Bosque de Iwokrama en Guyana, las comunidades indígenas locales están desarrollando y aplicando una estrategia de manejo sostenible con el respaldo financiero de la OIMT.

Mucho más que palabras

Mejores prácticas forestales implican una mayor conservación

SIN recibir un pago por la biodiversidad, pocos países pueden permitirse el lujo de dedicar todos sus bosques naturales a la conservación de la diversidad biológica. La extracción de madera y otros productos le otorga valor al bosque y es mucho mejor para la conservación que la tala rasa – si se la practica correctamente. De hecho, con una planificación adecuada y prácticas apropiadas, la extracción de madera no tendría que alterar enormemente los procesos forestales ni causar enormes pérdidas de biodiversidad de forma permanente.



Fundación Forestal Tropical

Con la técnica conocida como "extracción de impacto reducido" (EIR), se puede disminuir significativamente el impacto ambiental y social adverso causado por la extracción forestal. La EIR comprende un levantamiento detallado del bosque previo a la extracción; la planificación de las redes de caminos, cruces de cauces y trochas de arrastre necesarios para extraer las trozas de forma tal que se minimice la alteración causada

al suelo y se protejan los cursos de agua; la construcción de tales caminos, cruces y trochas a un nivel adecuado; el corte de trepadoras y lianas que unen los árboles y causan daño a los árboles no extraídos durante las operaciones de corta; la tala de árboles en la dirección en que causen menos daño a los otros árboles al caer y que sea más fácil extraerlos; el traslado de trozas con guinches para poder dejar la máquina extractora en la trocha de arrastre correspondiente sin moverla; y, después de la extracción, la evaluación del grado en que se han aplicado las directrices estipuladas.

La OIMT ha iniciado un ambicioso programa para capacitar a obreros forestales en técnicas de EIR mediante el establecimiento de una serie de escuelas permanentes de capacitación en los trópicos. Por ejemplo, a través de un proyecto recientemente financiado por la OIMT, se creará uno de estos centros de capacitación en Guyana, junto con un bosque modelo en el que se demostrarán las prácticas de EIR. Asimismo, se están impartiendo cursos de capacitación sobre EIR en Camboya con el respaldo de la OIMT y se está programando la instalación de centros regionales en Indonesia, Camerún y Brasil. Mediante un proyecto anterior de la OIMT en Brasil se capacitó a varios cientos de obreros forestales en técnicas de extracción de impacto reducido.

La OIMT está trabajando también con varias empresas a título individual para poner en práctica los *Criterios e indicadores de la OIMT para la ordenación sostenible de bosques tropicales naturales* en el terreno, lo cual no sólo mejorará las prácticas de extracción forestal sino que además sentará las bases para el seguimiento y control del proceso con el transcurso del tiempo.

Russ Mittermeier



El pago de la biodiversidad

LA deforestación de los trópicos suele estar vinculada a la pobreza. Las poblaciones sin tierras ni recursos económicos de las regiones tropicales talan el bosque para la agricultura porque cuentan con limitadas alternativas para alimentar a sus familias. Del mismo modo, muchos países tropicales alientan la conversión de los bosques en cultivos industriales como una forma de promover el desarrollo, reducir la pobreza y generar ingresos de exportación.

Estos fenómenos no son nuevos. De hecho, en muchos países que hoy tienen una economía próspera – y cuyos pueblos expresan su consternación ante la deforestación de los trópicos – se talaron los bosques en gran escala para abrir paso al desarrollo.



Ted Parker

Los países tropicales no quieren repetir los errores de los otros países, pero también tienen derecho a desarrollarse. En los últimos años, se ha planteado la idea de que la comunidad mundial podría “pagar” por la biodiversidad de los bosques tropicales. Tales pagos podrían simultáneamente contribuir al desarrollo, reducir la pobreza y ofrecer un fuerte incentivo para la conservación.

La OIMT está “pagando” por la biodiversidad mediante su programa de proyectos, al igual que otros organismos nacionales e internacionales (ver *Sistemas de pago innovadores*), pero estos esfuerzos son limitados si se tiene en cuenta la extensión de bosques tropicales naturales que se pierden o deterioran. Cada vez resulta más evidente que ya no basta una mera *preocupación* por la biodiversidad: se necesita un compromiso financiero mucho mayor para conservar los bosques tropicales y su diversidad biológica por el bien de las generaciones futuras.

Cada vez resulta más evidente que ya no basta una mera preocupación por la biodiversidad: se necesita un compromiso financiero mucho mayor

SISTEMAS DE PAGO INNOVADORES

LOS países tropicales saben que tendrán que cubrir la mayor parte de los costos de conservación, pero se necesitan pagos suplementarios para costear los beneficios mundiales de la biodiversidad, los cuales ya se están comenzando a concretar, aunque en pequeña escala. Los proyectos de conservación forestal de la OIMT constituyen ejemplos de una de las formas en que se pueden hacer estos pagos, al igual que las subvenciones facilitadas por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial. Una de las entidades que comúnmente trabajan en colaboración con la OIMT, Conservación Internacional, ha emprendido un programa de "concesiones de conservación" a título experimental, mediante el cual arrienda los bosques de los gobiernos al precio de mercado de las concesiones madereras pero los maneja con fines de conservación.

En el estado brasileño de Amazonas, una zona franca que contiene alrededor de 150 millones de hectáreas de selva tropical ha servido en cierta forma como pago de la biodiversidad durante

varias décadas. Desde los años sesenta, el gobierno de Brasil ha mantenido esta zona franca en Amazonas para estimular el desarrollo a un costo anual de aproximadamente 3.000 millones de dólares para los contribuyentes brasileños. En consecuencia, el desarrollo de ese estado se ha concentrado en su capital, Manaus, que ahora es la sede de más de 400 industrias. Estas industrias, la mayoría de las cuales importan o ensamblan piezas para la elaboración de productos manufacturados, constituyen la principal fuente de empleo de los dos millones de habitantes del estado. El gobierno del estado no ha alentado la extracción forestal, los asentamientos rurales, la agricultura ni la ganadería porque la economía ha podido desarrollarse sin esas actividades. Como resultado, los bosques – y su biodiversidad – se han mantenido prácticamente en su estado virgen.

El debate sobre el pago de la biodiversidad se está intensificando, pero se necesita más información sobre las fuentes potenciales de fondos y los mecanismos requeridos para su aplicación.



Rod Mast



Walter H. Wust

Buenas intenciones traducidas en hechos



Mucho más que palabras



ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE LAS MADERAS TROPICALES

International Organizations Center - 5th Floor, Pacifico-Yokohama, 1-1-1, Minato-mirai, Nishi-ku, Yokohama 220-0012, Japón
Tel: (81-45) 223-1110, Fax: (81-45) 223-1111, Email: itto@itto.or.jp, Internet: www.itto.or.jp
© ITTO 2002

Alain Compost